



cálido confort

Flexyheat Fresh Flexyheat Fresh Plus

Almohadilla refrescante
Refreshing pad
Almofadinha refrescante
Coussin de refroidissement



calidad



control



seguridad

INSTRUCCIONES DE USO
DIRECTIONS FOR USE
INSTRUÇÕES DE USO
INSTRUCTIONS



AVISO IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Conserve las instrucciones en un lugar seguro para posteriores consultas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Dejar de utilizar el producto si tiene alguna abertura por donde pueda escapar el material interno. No intente repararlo y deséchelo siguiendo las indicaciones marcadas en el presente manual.
- Mantener la almohadilla siempre lejos de fuentes de calor que puedan deteriorar su cubierta externa.
- Mantener el producto lejos del alcance de los niños
- No introducir la almohadilla bajo ningún concepto en el horno ni en el microondas ni en el congelador.
- Queda totalmente prohibido planchar este producto.
- En caso de que el producto esté en llamas no utilice bajo ningún concepto agua como agente extintor. Deberá utilizarse extintores de CO₂, arena o extintores de polvo.
- Mantener el producto fuera del alcance de sus mascotas. Éstos podrían dañar el tejido externo y acceder al material alojado en su interior.
- Mantener los objetos punzantes y/o afilados lejos de este producto.
- En caso de que el material interno (PCM) entre en contacto con la piel lávese inmediatamente la zona con agua y jabón abundante.
- En caso de que el material interno (PCM) entre en contacto con los ojos deberá limpiarlos con aceite de oliva y realizar un enjuague continuado durante un par de minutos. Después de realizar este tratamiento acuda inmediatamente al médico.
- En caso de ingesta del material interno (PCM) acuda de inmediato al médico.
- Mantener el producto alejado de fuentes de alto voltaje.
- Está prohibido el uso de esta almohadilla con geles, pomadas, aceites o cualquier otro elemento similar.

B&B TRENDS SL declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.

INFORMACIÓN DE INTERÉS

En primer lugar queremos agradecer que una vez más haya depositado su confianza en el equipo Daga mediante la adquisición de este producto. Esperemos sea de su total agrado.

Las almohadillas FlexyHeat Fresh y Flexy-Heat Fresh Plus de Daga están diseñadas para generar sensación de frescor durante un tiem-

ESPAÑOL

po prolongado sin necesidad de fuentes energéticas, tales como pilas, baterías o red eléctrica; ni tampoco refrescarse mediante medios externos, como pudiera ser la nevera o el congelador. Esto es posible gracias al uso del PCM (material de cambio de fase), un revolucionario y vanguardista material que consigue mantenerse a una temperatura constante de entre 25°C y 29°C.

En un primer instante, el PCM se encuentra en estado sólido a temperatura ambiente. Al entrar en contacto con el cuerpo humano, que se encuentra a una temperatura superior, entre 35°C y 37°C, comenzará a absorber todo el calor irradiado por el cuerpo y lo utilizará para fundirse muy lentamente hasta conseguir llegar a estado líquido. De este modo se estará gastando la energía en ese proceso y no en el calentamiento del propio producto. Mientras dure este proceso usted percibirá que la almohadilla permanece fría generándose así una sensación de bienestar en días calurosos. Este proceso suele durar unas cuantas horas. El tiempo exacto viene determinado por diversos factores como pueden ser la temperatura de almacenamiento, la temperatura de uso o el tiempo de recuperación.

MODO DE EMPLEO

Antes de comenzar a utilizar el producto, asegúrese de que no presenta ningún daño aparente en ninguna de sus partes. En caso de que el aparato se encuentre dañado deséchelo inmediatamente siguiendo las indicaciones marcadas en el apartado DESECHO DEL PRODUCTO de este manual.

Puede utilizar este producto para refrescar cualquier parte de su cuerpo. Cuando el material interno se haya vuelto completamente líquido deberá dejarlo reposar para que vuelva a su estado original y se mantenga frío nuevamente. Puede acelerar el proceso de recuperación introduciendo el producto en la nevera y retirándolo al cabo de 15 minutos aunque no es necesario si deja al producto que vuelva a su estado original por sí mismo.

Para que vuelva a estado sólido, la temperatura tiene que ser inferior a 25°C

CONSERVACIÓN Y DESECHO DEL PRODUCTO / CONSERVACIÓN Y LIMPIEZA DEL PRODUCTO

El almacenaje del producto debe llevarse a cabo en un ambiente limpio, fresco y seco.

La limpieza del producto debe realizarse a mano mediante el uso de un paño suave ligeramente humedecido con jabón neutro. Queda absolutamente prohibida la utilización de productos de limpieza abrasivos, cepillos fuertes, disolventes, bencina, diluyentes o alcohol así como el uso de lavadora.



DESECHO DEL PRODUCTO

Tras la vida útil del producto no lo deseche directamente en la basura. Diríjase al ayuntamiento o al centro de recogida ecológica más cercano a su domicilio para que se realice el procedimiento adecuado para desechar este producto y contribuir así a la preservación del medioambiente.

Solicite información detallada sobre las vías actuales de eliminación de los embalajes.

Deseamos que este producto haya sido de su agrado y satisfacción.

ENGLISH

WARNING

Please read the instructions for use carefully prior to using the product. Store these in a safe place for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use the product if there is any opening out of which the internal material could escape. Never attempt to repair the product and dispose of it following the instructions contained in the manual.
- Always keep the pad away from sources of heat that may damage its external cover.
- Keep the product out of the reach of children.
- Never put the pad in the oven or microwave or in the freezer.
- This product must never be ironed.
- Never use water if the product catches fire to extinguish the flames under any circumstances. CO₂, sand or powder extinguishers must be used.
- Keep the product out of the reach of pets. These may damage the external fabric and access the material stored in its interior.
- Keep any sharp and/or pointy objects away from the product.
- If the internal material (PCM) comes into contact with your skin, wash the area with plenty of soap and water immediately.
- If the internal material (PCM) comes into contact with your eyes, rinse them with olive oil and continue to rinse for a few minutes. Go to your doctor's surgery after you have finished this treatment.
- Go to your doctor's surgery immediately if you ingest any of the internal product (PCM).
- Keep the product away from high voltage sources.
- This pad must never be used with gels, ointments, oils or any other similar element.

B&B TRENDS SL. accepts no liability for any damage that may be caused to people, animals or objects owing to the failure to observe this warning correctly.

RELEVANT INFORMATION

First and foremost, we wish to thank you for having purchased a Daga product. We hope you will be very happy with your purchase.

The FlexyHeat Fresh and Flexy-Heat Fresh Plus pads from Daga are designed to generate a sensation of coolness for an extended period of time without the requirement for any electricity sources, such as batteries or power mains or to be cooled in any external equipment, such as the fridge or freezer. This is possible through the use of PCM (phase change material), a revolutionary and cutting edge material that remains at a constant temperature of between 25 °C and 29 °C



PCM is initially kept in a solid state at room temperature. When it comes into contact with the human body, which is at a higher temperature, between 35°C and 37°C, it will begin to absorb all the heat radiated by the body and use it to melt very slowly until reaching a liquid state. This will allow it to use up energy during this process rather than when heating up the product. The pad will feel cold during this product, thus generating a pleasant feeling on hot days. This process should last a few hours. The exact time is determined by several factors such as storage temperature, temperature of use or recovery time.

INSTRUCTIONS FOR USE

Prior to using the product, ensure that there is no apparent damage on any of its parts. In the event that the device is damaged, discard it immediately following the instructions contained in the PRODUCT DISPOSAL section of this manual.

You can use this product to cool down any part of your body. When the internal material has become completely liquid, it should be left to stand to return to its original state and cool down again. You can speed up the recovery process by placing the product in the fridge and removing it after 15 minutes. However, this is not necessary if the product is left to return to its original state by itself.

The temperature must be less than 25°C in order to return to a solid state.

PRODUCT DISPOSAL AND CONSERVATION PRODUCT CLEANING AND CONSERVATION

The product must be stored in a clean, fresh and clean environment.

The product must be cleaned by hand using a soft cloth moistened with mild soap. This product must never be used with abrasive cleaners, thick brushes, solvents, benzene, thinner or alcohol or in the washing machine.

PRODUCT DISPOSAL

Do not dispose of the product at the end of its shelf-life. Contact your city hall or organic collection centre in order to find out the proper procedure for disposing of this product and thus contributing to the protection of the environment.

Request detailed information regarding the current methods for disposal of packaging.

We hope that you will be satisfied with this product.

AVISO IMPORTANTE

Leia atentamente as instruções de utilização antes de manusear o produto. Guarde-as num local seguro para consulta posterior.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Não utilizar o produto se tiver alguma abertura por onde o material interno possa sair. Não tente repará-lo e deite-o fora seguindo as indicações assinaladas no presente manual.
- Manter a almofada sempre afastada de fontes de calor que possam deteriorar o seu revestimento externo.
- Manter o produto afastado do alcance das crianças.
- Não introduzir a almofada no forno, micro-ondas ou congelador.
- É proibido passar a ferro este produto.
- No caso de este produto estar em chamas nunca utilize água como agente extintor. Deverá utilizar extintores de CO2, areia ou extintores de pó.
- Manter o produto fora do alcance dos seus animais de estimação. Estes poderiam danificar o tecido externo e aceder ao material alojado no seu interior.
- Manter os objetos penetrantes e/ou afiados longe deste produto.
- No caso de o material interno (PCM) entrar em contacto com a pele lave imediatamente a zona com água e sabão abundante.
- No caso de o material interno (PCM) entrar em contacto com os olhos deverá limpá-los com azeite e enxaguá-los continuamente durante alguns minutos. Depois de realizar este tratamento vá imediatamente ao médico.
- No caso de ingestão do material interno (PCM) vá de imediato ao médico.
- Manter o produto afastado de fontes de alta voltagem.
- É proibida a utilização desta almofada com géis, pomadas, óleos ou qualquer outro elemento similar.

A B&B TRENDS S.L. declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INFORMAÇÃO DE INTERESSE

Em primeiro lugar queremos agradecer-lhe o facto de uma vez mais ter depositado a sua confiança no equipamento Daga através da aquisição deste produto. Esperemos que seja do seu total agrado.

As almofadas FlexyHeat Fresh e Flexy-Heat Fresh Plus da Daga foram desenhadas para gerar a sensação de frescura durante um tempo prolongado sem necessidade de fontes energéticas, tais como pilhas, baterias ou rede elétrica; nem tampouco refrescar-se mediante meios externos, como no caso do frigorífico ou congela-



dor. Isto é possível graças ao uso do PCM (material de mudança de fase), um revolucionário e vanguardista material que consegue manter-se a uma temperatura constante de entre 25 °C e 29 °C.

Num primeiro instante, o PCM encontra-se em estado sólido à temperatura ambiente. Ao entrar em contacto com o corpo humano, que se encontra a uma temperatura superior, entre 35 °C e 37 °C, começará a absorver todo o calor irradiado pelo corpo e utiliza-o para fundir-se muito lentamente até conseguir chegar ao estado líquido. Deste modo, gasta-se a energia nesse processo e não no aquecimento do próprio produto. Enquanto este processo durar perceberá que a almofada permanece fria gerando-se assim uma sensação de bem-estar em dias quentes. Este processo costuma durar algumas horas. O tempo exato é determinado por diversos fatores como podem ser a temperatura de armazenamento, a temperatura de utilização ou o tempo de recuperação.

MODO DE EMPREGO

Antes de começar a utilizar o produto, assegure-se de que este não apresenta nenhum dano aparente em nenhuma das suas partes. No caso de o aparelho se encontrar danificado elimine-o imediatamente seguindo as indicações assinaladas na secção ELIMINAÇÃO DO PRODUTO deste manual.

Pode utilizar este produto para refrescar qualquer parte do seu corpo. Quando o material interno ficar completamente líquido deverá deixá-lo repousar para que volte ao seu estado original e se mantenha frio novamente. Pode acelerar o processo de recuperação introduzindo o produto no frigorífico e retirando-o ao fim de 15 minutos. Mas pode deixar voltar ao seu estado original por si mesmo. Para que volte ao estado sólido, a temperatura tem de ser inferior a 25 °C

CONSERVAÇÃO E ELIMINAÇÃO DO PRODUTO / CONSERVAÇÃO E LIMPEZA DO PRODUTO

O armazenamento do produto deve ser realizado num ambiente limpo, fresco e seco.

A limpeza do produto deve ser realizada manualmente através da utilização de um pano ligeiramente humedecido com sabão neutro. É absolutamente proibido utilizar produtos de limpeza abrasivos, escovas fortes, solventes, benzina, diluentes ou álcool, assim como a utilização da máquina de lavar.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Terminada a vida útil do produto, não o deite diretamente no lixo comum. Dirija-se ao município ou ao centro de recolha ecológica mais próximo da sua residência para que seja realizado o procedimento adequado para eliminar este produto e contribuir assim para a preservação do ambiente.

Solicite informações detalhadas sobre as vias atuais de eliminação das embalagens.

Esperamos que tenha ficado satisfeito com este produto.

AVERTISSEMENT IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant d'utiliser le produit. La conserver dans un endroit sûr pour la consulter ultérieurement.

MESURES DE SÉCURITÉ.

- Interrompre l'utilisation du produit s'il présente une ouverture quelconque pouvant laisser échapper le matériel interne. N'essayez pas de le réparer vous-même et mettez-le au rebut selon les instructions du présent manuel.
- Tenir le coussin éloigné de toute source de chaleur pouvant abîmer son revêtement externe.
- Tenir le produit hors de la portée des enfants
- Ne jamais mettre le coussin au four traditionnel ni au four à micro-ondes ni au congélateur.
- Il est formellement interdit de repasser le produit.
- Si le produit prend feu, ne jamais utiliser d'eau pour éteindre les flammes. Utilisez un extincteur CO₂, du sable ou un extincteur à poudre.
- Tenir le produit hors de la portée des animaux de compagnie. Car ceux-ci pourraient abîmer le tissu extérieur et avoir accès au matériel qui se trouve à l'intérieur.
- Éloigner le produit de tout objet pointu et(ou) aiguisé.
- Si le matériel interne (MCP) entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone atteinte à grande eau et au savon.
- Si le matériau interne (MCP) entre en contact avec les yeux, vous devez les laver avec de l'huile d'olive, en les rinçant à l'eau de façon continue pendant environ deux minutes. Après quoi, consultez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du matériel interne (MCP), consultez immédiatement un médecin.
- Éloigner le produit de toute source de haute tension.
- Il est interdit d'utiliser le coussin avec des gels, pommades, huiles ou tout autre élément similaire.

B&B TRENDS SL décline toute responsabilité en cas de dommages pouvant être causés aux personnes, aux animaux ou aux biens, à la suite du non respect de ces avertissements.

INFORMATION D'INTÉRÊT

Nous tenons tout d'abord à vous remercier pour la confiance accordée, ici encore, à l'équipe Daga à travers l'acquisition de ce produit. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction.

Les coussins FlexyHeat Fresh et Flexy-Heat Fresh Plus de Daga ont été conçus pour produire une sensation de fraîcheur pendant une



durée prolongée sans avoir à utiliser de sources d'énergie telles que piles, batteries ni réseau électrique et sans avoir à le rafraîchir par d'autres moyens externes tels que le réfrigérateur ou le congélateur. Ceci est possible grâce à l'utilisation du MCP (matériau à changement de phase), un nouveau matériau révolutionnaire capable de conserver une température constante d'entre 25 et 29°C.

Dans un premier temps, le MCP est à l'état solide à température ambiante. Lorsqu'il entre en contact avec le corps humain qui est à une température plus élevée, entre 35 et 37°C, il commencera à absorber toute la chaleur irradiée par le corps et l'utilisera pour se fondre très lentement jusqu'à passer à l'état liquide. De telle sorte qu'il dépensera de l'énergie dans ce processus et non pas au réchauffement du produit. Au cours de ce processus, vous observerez que le coussin reste froid et vous produit une agréable sensation de bien-être les jours de grande chaleur. Normalement, ce processus dure plusieurs heures. La durée exacte dépend de différents facteurs tels que la température de stockage, la température d'utilisation ou le temps de récupération.

MODE D'EMPLOI

Avant de commencer à utiliser le produit, s'assurer qu'il ne présente aucun dommage apparent. Si le produit est endommagé, jetez-le immédiatement conformément aux indications de l'alinéa MISE AU REBUT DU PRODUIT du présent manuel.

Vous pouvez utiliser ce produit pour rafraîchir n'importe quelle partie du corps. Une fois que le matériel interne passera à l'état liquide, vous devrez le laisser reposer pour qu'il revienne à son état d'origine et puisse de nouveau refroidir. Vous pouvez accélérer le processus de récupération en introduisant le produit dans le réfrigérateur, puis le retirer au bout de 15 minutes, mais cette option n'est pas obligatoire puisque le produit revient à son état d'origine par lui-même.

Pour restaurer son état solide, la température doit être inférieure à 25°C

CONSERVATION ET MISE AU REBUT DU PRODUIT / CONSERVATION ET NETTOYAGE DU PRODUIT

Veiller à stocker le produit dans un endroit propre, frais et sec. Le nettoyage du produit doit se faire à la main en utilisant un chiffon doux légèrement imbibé d'eau et de savon neutre. Il est strictement interdit de le laver à la machine et d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs, brosses dures, solvants, essence au benzène, dissolvants ou alcool.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Une fois que le produit n'est plus utilisable, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Vous devez vous adresser à la Mairie ou au centre de gestion écologique le plus proche de chez vous, en vue de réaliser correctement la mise au rebut du produit en contribuant

FRANÇAIS

ainsi à la préservation de l'environnement.

Demandez des informations détaillées sur les systèmes actuels d'élimination des emballages.

Nous espérons que ce produit vous plaira et vous donnera entière satisfaction.



SIMBOLOGÍA_SYMBOLS_SIMBOLOGIA_SYMBOLIS



Leer atentamente las instrucciones de uso.

Carefully read the instructions for use.

Ler atentamente as instruções de utilização.

Lire attentivement la notice d'utilisation.



No deseche este producto en la basura.

Do not dispose of this product in the bin.

Não deite este produto no lixo comum.

Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères.



No planchar.

Do not iron.

Não passar a ferro.

Ne pas repasser.



No calentar.

Do not heat.

Não aquecer.

Ne pas chauffer.



No congelar.

Do not freeze.

Não congelar.

Ne pas congeler.



Prohibido lavar a máquina.

Must not be washed in the washing machine.

Proibido lavar na máquina.

Lavage en machine interdit.



Este producto no es un juguete.

This product is not a toy.

Este produto não é um brinquedo.

Cet appareil n'est pas un jouet.



En caso de rotura accidental, evitar tocar el material del interior del producto. En caso de haberlo tocado, lavar con abundante agua y jabón.

Do not touch the product interior material in the event of accidental tearing. Wash with plenty of soap and water if you touch this.

No caso de rotura accidental, evitar tocar no material do interior do produto. No caso de ter tocado, lavar com água e sabão abundante.

En cas de casse accidentelle, éviter de toucher la matière qui se trouve à l'intérieur du produit. Le cas échéant, laver abondamment à l'eau et au savon.



Mantener los objetos afilados/punzantes lejos del producto.

Keep sharp/pointy objects away from products.

Manter os objetos afiados/penetrantes afastados do produto.

Éloigner les objets aiguisés/pointus du produit.

BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por **B&B TRENDS, SL.** La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por **B&B TRENDS, SL.** ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por **B&B Trends SL**, mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los 2 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía. Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto directamente póngase en contacto con **B&B TRENDS, SL.**

Nombre_Name_ Nome_Nom _____

Dirección_Address_ Morada_Adresse _____

Población_Town_ Cidade_Localité _____

Provincia_Province_ Distrito_Province _____

Tel._Tél. _____

Product / do Produto: N/REF.: / N/RÉF. du Produit : _____

Fecha de Venta
Sales date
Data de Venda
Date de vente

Sello del vendedor
Sales establishment stamp
Carimbo do estabelecimento de venda
Cachet de l'établissement vendeur



B&B TRENDS S.L.

C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller - 08130 Santa Perpetua de Mogoda
Barcelona Spain



WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of two years for the entire Spanish territory. In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options prove impossible or disproportionate. In this case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by **B&B TRENDS, SL.** This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by **B&B TRENDS, SL.** for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by **B&B TRENDS, SL.**, as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within three years from delivery of the product according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting **B&B TRENDS, SL.**

BOLETIM DE GARANTIA

A **B&B TRENDS, SL.** garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos e para todo o território nacional. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela **B&B TRENDS, SL.** A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela **B&B TRENDS, SL.**, já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela **B&B TRENDS, SL.**, má utilização ou utilização inadequada, implica o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 2 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia. Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a **B&B TRENDS, SL.**

BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans et pour tout le territoire national. Pendant la durée de la garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; celle-ci couvre également le changement de pièces, à condition d'avoir utilisé le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'est pas été manipulé incorrectement par des tierces personnes non autorisées par **B&B TRENDS, SL.** La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur conformément aux dispositions de la loi 23/2003, du 10 juillet 2003 concernant les garanties dans la vente de biens de consommation sur le territoire espagnol.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer le produit, le consommateur devra consulter le service technique autorisé par **B&B TRENDS, SL.** car toute manipulation incorrecte par des personnes non-autorisées par Daga, mauvaise utilisation ou usage indu, entraînerait l'annulation de cette garantie.

Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

Les réclamations prévues dans les dispositions de la présente garantie, prescrivent au bout de 2 ans à compter de la date de livraison du produit ; le consommateur doit informer au vendeur en cas de défaut de conformité, à condition de présenter la réclamation dans le délai légal de la garantie.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits.

Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez effectué votre achat ou en contactant directement à **B&B TRENDS, SL.**



SERVICIOS DE ATENCION TECNICA (SAT)

Technical Assistance Service (TAS)
Serviço de Atensão Técnica (SAT)

(+34) 937 010 753

A CORUÑA

15009 LA CORUÑA

EUGENIO SUAREZ SERANTES
ANGELA B. DE SOTO, 1 LOCAL 5
981 291 663
eugenio-suarez@hotmail.es

15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA

SERVICIOS TÉCNICOS
CANCELA, S.L. SAT
RUA CONCHEIROS, 2 - BAIXO
981 564 016
satcancela@yahoo.es

ALAVA

01003 VITORIA

AREA GLOBAL AREA, S.L.(SAT)
OLAGUIBEL, 48
945 128 200
choni@area-global.com

01012 VITORIA

REPARACIONES BERNA SC
C/ DOMINGO BELTRAN, 54
945 248 198
bernaabetsuko@yahoo.es

ALBACETE

02003 ALBACETE

CAMACHO - SAT
C/ PEDRO COCA, 50 BAJO
967 224 554
jcamachosat@gmail.com

ALICANTE

03800 ALCOY

SERT-TALLER DE ELECTRONICA
CID, 12
965 331 412
serttv@gmail.com

03007 ALICANTE

ELECTRO I.V.
GARCIA ANDREU, 38
965 126 646
electrotvalicante@gmail.com

ASTURIAS

33209 GIJON

TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.
LOS ANGELES, 10-12
985 388 146
tallerseyasa@gmail.es

33003 OVIEDO

TALLER AMABLE
SAB JOSÉ, 12B
985 223 739
satamable@telecab.es

33900 SAMA DE LANGREO

ALGA NALON, S.L.
TORRE DE ABAJO, 8
985 692 242
alganalon@yahoo.es

AVILA

05005 AVILA

CUCHILLERIA ANDRÉS
SAN PEDRO BAUTISTA, 1
920 220 014
reparandres@gmail.com

BALEARES

07007 PALMA DE MALLORCA

SAT ASISTENCIA TECNICA BALEAR S.L.U.
C/ REIS CATOLICS, 72
971 24 76 95
satbalear@ono.com

BARCELONA

08015 BARCELONA

SUBMIN.ELECTRICS DA MAU, S.C.P - SAT
VILADOMAT, 108 BAIXOS
934 539 276
sdalmau@ono.com

08025 BARCELONA

ELECTRICA FUSTER
PROVENZA, 538-540
934 564 736
fuster_garcia@hotmail.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

ELECTRICAS FELIU
SANT ALBERT MAGNE, 12-14 TD. 2-B
933 722 302
feliusat@9chip.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

SAT J. BAUTISTA, S.L.
SANTIAGO RUSINOL, 27-29, LOCAL 5
933 722 157
satdireccion@satjbautista.com

08402 GRANOLLERS

JOSEP SALVADO TOMAS
C/ CARLES RIBA, 9 LOCAL 3
938 494 073
salvado@salvadosl.com

08700 IGUALADA

INSTAL-LACIONS CUADRAS, S.L.
SANT DOMENEC, 9-11
938 030 824
assumpta@satcuadras.com

08240 MANRESA

SERVICIO ELDE - SAT -
C/ BRUC, 55
938 728 542
elde@eldeservei.com

08620 SANT VICENÇ DELS HORTS

SAT JARO
C/ MALAGA, 20-22
647 054 779
jroca78@gmail.com

08226 TERRASSA

ELECTRO CERDAN, S.L.
HISTORIADOR CARDUS, 71
937 354 105
electrocerdan@cecot.es

08720 VILAFRANCA DEL PENEDES

FRED VILAFRANCA, S.L.
C/ LA MUNIA, 54. PI. DOMENYS I, NAVE 9
938 904 852
FRED@FREDVILAFRANCA.COM

08800 VILANOVA I LA GELTRÚ

BIRME
AIGUA, 4
938 930 011
birme@birme.com

BURGOS

09400 ARANDA DE DUERO

REP. ELEC. GAMAZO
ESGUEVA, 4
947 502 532
regamazo@yahoo.es

09003 BURGOS

ELECTRICIDAD CEBRIAN
TRINIDAD, 16 BJOS.
947 203 079
cebrian@movistar.es

CANTABRIA

39008 SANTANDER

ELECTRONICA TELEC CANTABRIA
TRES DE NOVIEMBRE, 1 B
942 371 757
telecantabria@yahoo.es

CASTELLON

12005 CASTELLON

M. AGRAMUNT, S.L. - SAT
LLUNA, 22
964 261 249
electroagramunt@gmail.com

CIUDAD REAL

13003 CIUDAD REAL

NOVA ELECTRICIDAD
ALTAGRACIA, 1
926 253 101
manuelmartin1122@hotmail.com

CORDOBA

14014 CORDOBA

SAN COR, S.L.L.
VIRGEN DE FATIMA, 15
957 430 756
SANCOR_15@HOTMAIL.COM

GIRONA

17005 GIRONA

SUREDA I ASSOCIATS, S.C. - SAT
FRANCESC ARTAU, 2
972 236 588
resureda@terra.com

17200 PALAFRUGELL

NEW MERESA
C/ DE LA SURERA BERTRAN, 23
972 304 454
info@newmeresa.com

17740 VILAFANT

ELECTRONICA VILAFANT - SAT
NAWATA, 13
972 506 515
electronicavilafant@hotmail.com

GUADALAJARA

19004 GUADALAJARA

FERRETERIA AL-YE - SAT
AVDA.DEL EJERCITO, 11-D, POSTER.
949 218 662

GUIPUZCOA

20600 EIBAR

EIBARSAT, C.B.
IFAR KALE, 8
943 206 717
fgl@euskalnet.net

20014 SAN SEBASTIAN

SANTIAGO ESTALAYO Y OTROS, C.B.-SAT
Pº UBARBURU, nº 30, PAB C, POL 27
943 475 013
santiagoestalayo@hotmail.com

20002 SAN SEBASTIAN

GROSTON, S.L.
USANDIZAGA, 29
943 272 736
groston@hotmail.es

20001 SAN SEBASTIAN

S.A.T. TEJEDOR GLORIA, 4 (GROS)
943 287 193 j.ramon-
tejedor@gmail.com

JAEN

23008 JAEN

ANTONIO MUÑOZ SALVADOR
PERPETUA SOCORRO, 5
953 226 102
amsmmc@hotmail.com

LA RIOJA

26004 LOGROÑO

ASOC.IND. RIOJANA, S.L.UNIPERS.
DOCE LIGERO, 30-32 BAJO
941 241 015
satairslu@gmail.com

LEON

24004 LEON

ELECTRO CASH
TORRIANO, 3 - 5 BJ
987 206 409
electrocash@ono.com

24002 LEON
SERVICIO TECNICO MAEG
RUIZ DE SALAZAR, 24
987 235 021

24400 PONFERRADA
ELECTRONICA REGUERA
HOSPITAL, 29 BAJOS
987 403 483
manoo59@ono.com

LUGO

27002 LUGO
TELESERVICIO - SAT
CARRIL DE LAS FLORES, 34
982 242 015
teleservicio@telefonica.net

27400 MONFORTE DE LEMOS
RAUL E HIJOS, S.L.
CAMPO DE LA COMPAÑIA, 19
982 400 711
raulehijos@gmail.com

LLEIDA

25005 LLEIDA
BRENUY-CORBELLA, S.L.U
C/ CORTS CATALANES, 27
973 240 113
corbega@hotmail.com

MADRID

28047 MADRID
REPARACIONES CARLOS - SAT
GUABAIRO, 2
914 665 369
reparaciones.carlos@gmail.com

28035 MADRID
ALDEBARAN ELECTRICA, S.L.
AVD.CARDENAL HERRERA ORIA, 257
917 388 761
aldebaran.electrica@hotmail.com

28020 MADRID
JAEN-18
C/ JAEN, nº 15 (Junto Metro Alvarado)
915 342 350
satjaen@gmail.com

28044 MADRID
REPARACIONES PIMAR
C/ VALLE INCLAN, nº 32, Local
917 054 624
pimaruno@gmail.com

28017 MADRID
ALTOHA
JOSE ARCONES GIL, 13
913 774 645
ramon@altoha.es

MALAGA

29010 MALAGA
CAMBEL ELECTRONICA
MORALES VILLARRUBIA, 17
952 277 247
cambel.electronica@gmail.com

MURCIA

30300 CARTAGENA
FASEPA, S.L.
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ (BARRIO PERAL)
868 095 680
luserrano@fasepa.es

30009 MURCIA
SEBA, C.B.
ISAAC ALBENIZ, 4, Bajo
968 298 593
electroservicioseba@gmail.com

NAVARRA

31011 PAMPLONA
FERRETERIA SAN ELOY
MONASTERIO DE IRACHE, 33
948 251 095
admin@ferreteriasaneloy.es

31500 TUDELA
ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.
YANGUAS Y MIRANDA, 12
948 826 457
okina@electricidadfernando.com

OURENSE

32002 ORENSE
ELECTRO COUTO, S.L. - SAT
MELCHOR DE VELASCO, 17
988 235 115
electrocouto@yahoo.es

PALENCIA

34001 PALENCIA
ELECTRICIDAD SANTIAGO - SAT
MAYOR, 124
979 740 040
electricidad-santiago@hotmail.com

PONTEVEDRA

36004 PONTEVEDRA
IMASON, S.L.
LOUREIRO CRESPO, 43
986 841 636
imason@mundo-r.com

36003 PONTEVEDRA
MARDEL RIAS BAIXAS, S.L.
FERNANDEZ LADREDA, 67
986 843 760
mardelrias@mundo-r.com

SALAMANCA

37005 SALAMANCA
RAMON RODRIGUEZ TAPIA
LAZARILLO DE TORMES, 10
923 238 491
microram9@yahoo.es

SEVILLA

41006 SEVILLA
PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.
AFAN DE RIBERA, 107
954 631 191
sat@palaciodelasplanchas.com

TARRAGONA

43001 TARRAGONA
SERTECS
C/ CAPUCHINOS, 22
977 221 851
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

VALENCIA

46700 GANDIA
RELGAN, S.L.
MAGISTRADO CATALA, 16
962 873 825
relgangandia@gmail.com

46005 VALENCIA
REPUESTOS ELECTRODOM.
DE LEVANTE S.L.
MATIAS PERELLO, 49 BAJOS
963 222 529
merce@relevansl.com

46600 ALZIRA

TALLERES MOYA ALZIRA
FAVARETA, 49
962 418 587
tamoya@talleresmoya.com

VALLADOLID

47004 VALLADOLID
ELECTRICIDAD RINCON, S.A. - S.A.T.
LABRADORES, 9-11
983 297 133
administracion@electricidadrincon.es

47006 VALLADOLID

VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.
FALLA, 16 BAJO.DCHA.
983 226 229
vilda@vilda.es

VIZCAYA

48010 BILBAO
R.E. ABAD
GREGORIO DE LA REVILLA, 34 - LONJA
944 215 271
mghervera@yahoo.es

48004 BILBAO

SERTEK
C/ PADRE PERNET, 8 (Santutxu)
944 732 100
sertek@ya.com

48980 SANTURCE
JULEN S.A.T.
C/ LAS VINAS, 20 - 22
944 617 193
juanjosat@gmail.com

ZAMORA

49016 ZAMORA
TERESA PEREZ FERNANDEZ - SAT
DIEGO DE LOSADA, 10
980 671 386
sat.teresa1@gmail.com

ZARAGOZA

50007 ZARAGOZA
A.NAPOLES BALDOVIN
C/ CORDOBA, nº 7
976 254 061
satnapoles@interferr.com

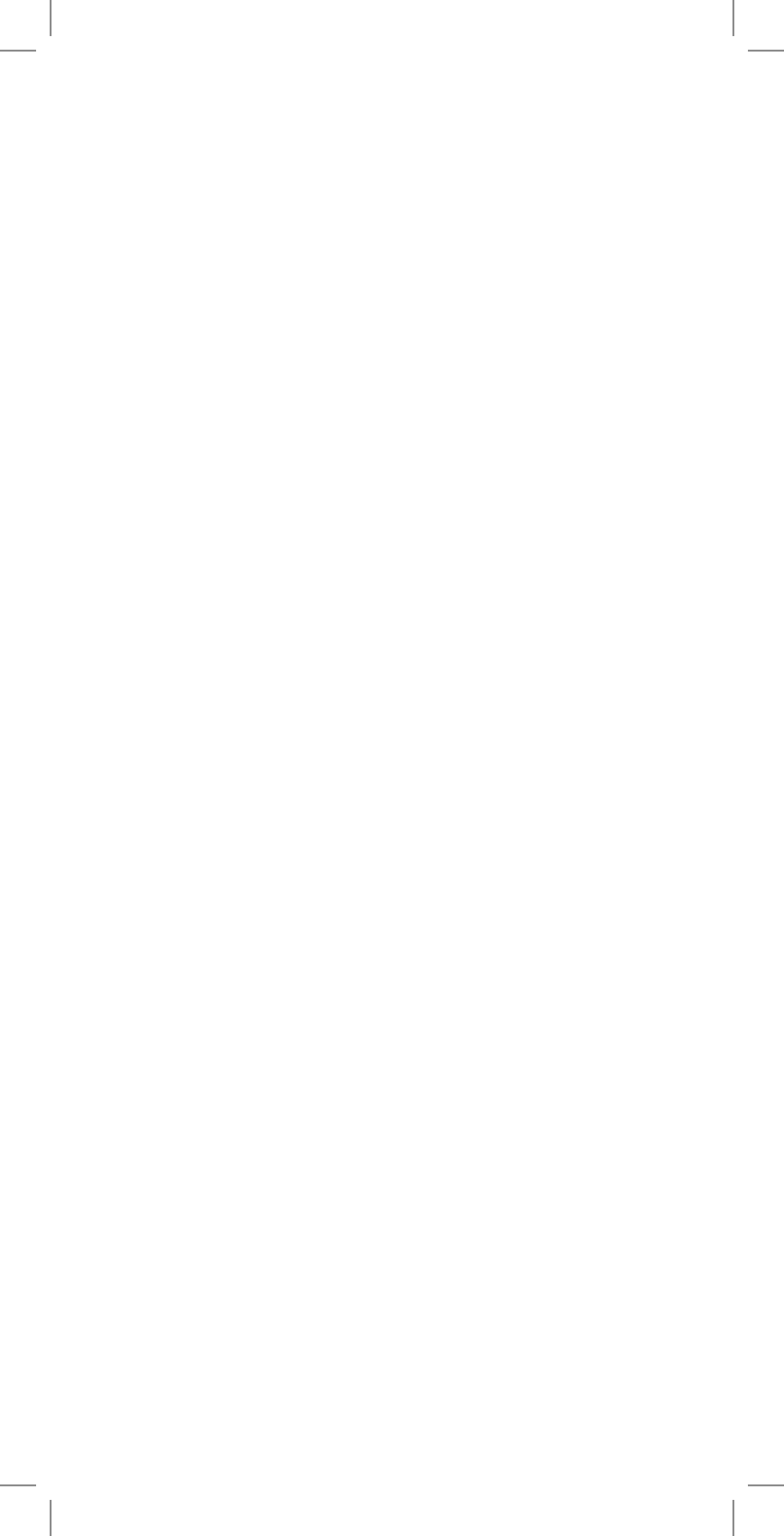
GRANADA

18007 GRANADA
ELECTRICIDAD MORENO
C/ Palencia nº 3

SEGOVIA

40005 SEGOVIA
SEBASTIAN TORRES C.B.
SAN ANTON, 12
921 424 323

B&B TRENDS S.L.
C/Catalunya, 24
P.L Ca N'Oller
08130 Santa Perpetua
de Mogoda
de Barcelona) Spain
www.daga.eu





cálido confort

B&B TRENDS, S.L.

C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller

08130 Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona) Spain

www.daga.eu